

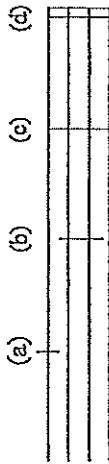
**Custos:** Indicates what the first note will be on the next line.



**Flat:** Remains in effect for as long as the word lasts, up to the next bar line of any kind, or until cancelled by the natural sign (whichever comes first).

**Mode:** Roman numeral indicates mode (medieval system of scales). There are 8 modes in Gregorian chant (I through VIII)

Bars (signs of pause)



- (a) **Quarter bar:** Separates clauses in the text. No breath, unless necessary
- (b) **Half bar:** Separates members of phrase. Almost always implies taking breath. Do not add extra beat in rhythm. If breath must be taken, take value off of the note before the bar.
- (c) **Full bar:** Separates phrases. Slight slowing of movement before bar. Silence of brief duration after bar.\* Must take breath.
- (d) **Double bar:** Indicates end of a piece or one of its principal parts. Also used to mark place where 2 choirs alternate. Silence of brief duration after bar.\* Must take breath.

\* There may or may not be a rest (1 or 2 count) after a full or double bar. Rules vary. Follow choir director. In general there is silence of one count placed after the bar if the new phrase begins on the up-pulse, and a silence of 2 counts if the new phrase begins on a down-pulse.

(*asterisk*) **within text.** Indicates one singer/choir followed by another singer/choir. Most often used in this hymnal as cantor beginning a piece, followed by all.

# The Order of the Mass

The Mass is our personal encounter with God. It starts as a conversation between us and God. We hear God speak to us through the Liturgy of the Word. We respond to God's word by professing our faith in the Creed and offering up our petitions. Then there is an exchange of gifts. "We offer to the Father what He has Himself given us: the gifts of creation, bread and wine which, by the power of the Holy Spirit and by the words of Christ, have become the Body and Blood of Christ" (Catechism of the Catholic Church, 1357). In the Eucharist, we receive the Father's gift to us, His Beloved Son, Jesus Christ.


## Introductory Rites

### Entrance Chant


Cantor/choir may sing the Introit, Gradual, or suitable antiphon and psalm when the priest enters. Proper Latin texts and English translations are found in the Gregorian Missal (Solesmes, 1990); also, refer to Entrance Antiphon in missalette, if available. This may be followed by a suitable liturgical song.

### Greeting

Priest: In nomine Patris, et Filii, et Spiritus Sancti.  
In the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit.

All:  A-men.  
So be it.

Priest: Dóminus vobíscum.  
The Lord be with you.

All:    
 Et cum spí-ri-tu tu-o.  
 And with your spírít.

## Penitential Rite

We confess our sins and ask God to have mercy on us.

## Act of Contrition (Confiteor)

Priest: Fratres, agnoscámus peccáta nostra, ut apti simus ad sacra mystéria celebrándá.


All: Confíteor Deo omnipoténti / et vobis, fratres, quia peccávi nimis cogitátione, verbo, ópere et omisiónē: / mea culpa, mea culpa, mea máxima culpa. / Ideo precor beátam Mariam semper Vírginem, / omnes Ángelos et Sanctos, et vos, fratres, / oráre pro me ad Dóminum Deum nostrum.


Brothers, let us acknowledge our sins, so that suitable we might be for [Your] holy mysteries to be celebrated.


I confess to God omnipotent and to you, brothers, that I have sinned exceedingly, in [by] thought, word, deed, and by omission: my fault, my fault, my very great fault. Therefore, I beseech Blessed Mary always virgin, all the angels and saints, and you, brothers, to pray for me to the Lord our God.


# Guide to Gregorian Notation


Neumes = notes sung on a single syllable


 Clef: Indicates where Do is on the staff.


 Clef: Indicates where Fa is on the staff.


 **Punctum:** Single note with time value of 1 beat.


 **Dotted punctum:** Long note with time value of 2 beats.


 **Podatus:** Bottom note is sung first; followed by the top note which is softened.

 **Liquescere:** Calls attention to a consonant or diphthong that ends a syllable.

 **Quilisma:** Ascending 3 notes noted by jagged line in middle. First note is held expressively.

 **Torculus:** 3 notes, rises to second note, then descends to last note.

 **Porractus:** 3 notes, middle one lowest. Drawn simply with a line to connect notes.

 **Climacus:** Descending neum 3 or more notes. All notes same value (1 beat each).

**CONSONANTS:**

The pronunciation of Latin consonants is the same as English, with the following exceptions.

**Pronounce:**

- C before a, o, or u - like "k" as in *cat*
- C before e, i, y, ae, or oe - like "ch" as in *church*
- C after X and before e, i, y, ae, or oe - like "sh" in *shirt* or *excelsis*
- CH "k" as in *Christ*
- G before a, o, or u - like "g" as in *goif*
- G before e, i, y, ae, or oe - like "g" as in *gem*
- GN "nyuh", as in the middle of *onion*, or Latin word *agnus*
- H sometimes silent as in *honor*
- J "y" as in *yes*
- N before a consonant - like "ng" as in *finger* or *sanctus*
- S between two vowels or preceded by a consonant - like "z" (or SCH) before a, o, u, or consonant - like "sk" in *skunk*
- SC before e, i, y, ae, or oe - like "sh" in *shirt*
- TI before a vowel, like "tsee" in Latin *gratia*
- TH "t" as in *top*
- Y "ee" as in *candy*
- Z "dz" as in *maids*

Priest: Misereatur nostri omnipotens Deus et, dimissis peccatis nostris, perducat nos ad vitam aeternam.

All: Amen.  
So be it.

May [He] have mercy on us, omnipotent God, and, our sins having been dismissed, may [He] lead us to life eternal.

**Kyrie**

Alternative Music Setting page 44

LC # 4 \*

III. Cantor/Choir All

Ký - ri - e, e - lé - i - son. e - lé - i - son. e - lé - i - son.  
Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.

Cantor/Choir All

Chrí - ste, e - lé - i - son. Chrí - ste, e - lé - i - son.  
Christ, have mercy. Christ, have mercy.

Cantor/Choir All

Ký - ri - e, e - lé - i - son. Ký - ri - e, e - lé - i - son.  
Lord, have mercy. Lord, have mercy.

\*Liber Cantualis chant number

# Latin Pronunciation Guide

## VOWELS:

Note: generally, when two vowels are adjacent, pronounce both letters (eu is "eh -oo"). Exceptions: ae [ae], oe [oe].

## Произносе:

- A "ah" as in father
- AE "eh" almost like "ay"
- E "eh" as in elf
- I "ee" as in meet
- I between two vowels - like "y" as in yes or Latin *alleluia*
- O open "oh" as in *bought* (round lips for "oh" and say "awe")
- OE "eh" almost like "ay"
- U "oo" as in foot
- U before a vowel and after gn or q - like "W" as in *quit* or Latin word *qui*

## Gloria

We praise God in the words of the Christmas angels and the Church's own prayer.

LC # 40

V. Priest / Cantor All

Gloria in excelsis Deo. Et in terra  
*Glory in the highest [places] to God. And on earth*

pax hominibus bonae voluntatis.  
*peace to men of good will.*

Laudamus te, glorificamus te, adoramus te, benedicimus te.  
*We praise You, We glorify You, We adore You, We bless You.*

mus te, glorificamus te, adoramus te, benedicimus te.  
*We praise You, We glorify You, We adore You, We bless You.*

mus te, glorificamus te, adoramus te, benedicimus te.  
*We praise You, We glorify You, We adore You, We bless You.*

## Ánima Christi

Ánima Christi, sanctifica me.  
 Corpus Christi, salva me.  
 Sanguis Christi, inébria me.  
 Aqua láteris Christi, lava me.  
 Páasio Christi, cómfórta me.  
 O Bone Jesu, exáudi me.  
 Intra tua vúlnera abscónde me.  
 Ne permissas me separári a te.  
 Ab hoste maligno defénde me.  
 In hora mortis meæ voca me,  
 et jube me veníre ad te,  
 ut cum Sanctis tuis laudem te  
 in sæcula sæculórum. Amen.

*Soul of Christ, sanctify me.*  
*Body of Christ, save me.*  
*Blood of Christ, inebriate me.*  
*Water from the side of Christ, wash me.*  
*Passion of Christ, strengthen me.*  
*O good Jesus, hear me.*  
*Within your wounds hide me.*  
*Do not permit me not to be separated from You.*  
*From the malicious enemy defend me.*  
*In the hour of my death call me*  
*And bid me come to You,*  
*That with your saints I may praise You*  
*Forever and ever. Amen.*

pro-pter ma-gnam gló-ri-am tu-am. Dó-mi-ne  
 on account of the great glory [of] Yours. Lord  
 De-us, Rex cae-lé-stis. De-us Pa-ter o-mní-  
 God, King [celestial] God the Father omnipotent  
 po-tens. Dó-mi-ne Fl-li u-ni-gé-ni-te, Je-su  
 Lord the Son only begotten, Jesus  
 Chri-ste. Dó-mi-ne De-us, A-gnus De-i,  
 Christ. Lord God, [You are the] Lamb of God,  
 Fí-li-us Pa-tris. Qui tol-lis pec-cá-ta  
 Son of the Father. [You] Who take away the sins  
 mun-di, dí-mi-se-ré-re no-bis.  
 of the world, have mercy on us.

All  
Qui tol - lis pec - cá - ta mun - di, sú - sci - pe de - pre - ca -

[You] Who take away the sins of the world, receive

Priest / Cantor  
ti - ó - nem no - - - - - stram. Qui se - des ad

our prayer You who sit at

déx - te - ram Pa - tris, - mí - se - ré - re no - bis.

the right hand of the Father, have mercy on us.

All Priest / Cantor  
Quó - ni - am tu so - lus san - ctus. Tu so - lus Dó -

For You alone [are] holy. You alone [are] the

All  
mi - nus. Tu so - lus Al - - - - - tis - si - mus,

Lord. You alone [are] the Most High,

Priest / Cantor  
Je - su Chri - ste. Cum San - cto Spí - ri - tu,

Jesus Christ. With the Holy Spirit,

## After Mass

### Prayer of St. Thomas Aquinas

Lord, Father all-powerful and ever-living God, I thank you, for even though I am a sinner, your unprofitable servant, not because of my worth but in kindness of Your mercy, You have fed me with the precious Body and Blood of Your Son, our Lord Jesus Christ. I pray that this Holy Communion may not bring me condemnation and punishment but forgiveness and salvation. May it be a helmet of faith and a shield of good will. May it purify me from evil ways and put an end to my evil passions. May it bring me charity and patience, humility and obedience, and growth in the power to do good. May it bring me strong defense against all my enemies, visible and invisible, and the perfect calming of all my evil impulses, bodily and spiritual. May it unite me more closely to You, the One True God, and lead me safely through death to everlasting happiness with You. And I pray that You will lead me, a sinner, to the banquet where You, with Your Son and Holy Spirit, are True and Perfect Light, Total Fulfillment, Everlasting Joy, Gladness without end, and Perfect Happiness to Your saints. Grant this through Christ our Lord. Amen.

## Concluding Rites

We receive blessing and are sent forth into the world.

### Blessing

Priest: *Dóminus vobiscum*  
*The Lord [be] with you.*



Et cum spí - ri - tu tu - o.  
And with your spirít.

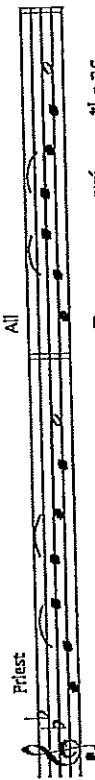
Priest: *Benedícat vos omnípotens Deus, Pater, et Fílius, t*  
*May almighty God bless you, the Father, and the Son,*

*et Spíritus Sanctus.*  
*and the Holy Spirit.*

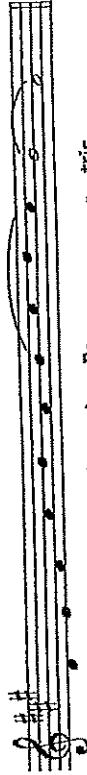


A - men.  
So he ll.

### Dismissal



I - te, mis - sa est. De - o grá - ti - as.  
Go, the Mass is [finished]. To God [be] thanks.



in gló - ri - a De - i Pa - - tris.  
in the glory of God the Father:



A - - - - - men.  
So be it.

### Opening Prayer

Priest: *Orémus.....*  
*Let us pray.....*

The priest recites the text of this prayer, which is a Proper of the Mass, changing from day to day to words appropriate (that is, proper) to the Mass being celebrated.



All: A - men.  
So be it.

## Liturgy of the Word

We listen to the Word of God.

### The First Reading

LC # 7

Ver-bum Dó-mi-ni. De-o grá-ti-as.  
*The Word of the Lord. To God thanks.*

### The Responsorial Psalm

Cantor/choir may sing seasonal antiphon and Psalm from the Lectionary or the Gradual (proper). Proper Latin texts and English translations are found in the Gregorian Missal (Solesmes, 1990).

### The Second Reading

LC # 8

Ver-bum Dó-mi-ni. De-o grá-ti-as.  
*The Word of the Lord. To God thanks.*

(A Sequence may follow the Second Reading)

## Communion

We receive Jesus, who offered Himself up for the Life of the world.

Priest: Ecce Agnus Dei, ecce qui tollit peccata mundi. Beati qui ad cenam Agni vocati sunt.

Behold the Lamb of God; behold [He] who takes away the sins of the world. Blessed [are those] who to the dinner of the Lamb are called.

All: Dómine, non sum dignus / ut intres sub tectum meum, sed tantum dic verbo, / et sanábitur ánima mea.

Lord, I am not worthy that you should enter under my roof, but only speak with a word and my soul shall be healed.

## Communion Verse

Sung by the cantor when the priest receives Communion. Proper Latin texts and English translations are found in the Gregorian Missal (Solesmes, 1990); also, refer to Communion Antiphon in the Missalette, if available.

## Prayer after Communion

The celebrant sings or says the prayer proper to the given Mass, concluding with "...per Christum Dóminum nostrum."

All respond:

A-men.  
*So be it.*



All: Et cum spiritu tuo.  
*And with your spirit.*

Deacon/Priest: Offerte vobis pacem.  
*Offer each other [the sign of] peace.*

### Breaking of the Bread

#### Agnus Dei

Alternative Music Setting page 46

LC # 23

Cantor (1st Agnus Dei) All

A-gnus De - i, qui tol - lis pec - cá - ta mun - di:  
 Lamb of God, [You] who take away the sins of the world: All

mi - se - ré - re no - bis. A - gnus De - i, qui  
 have mercy on us. Lamb of God, [You] who

tol - lis pec - cá - ta mun - di: do - na no - bis pa - cem.  
 take away the sins of the world: give to us peace.

### Gospel Acclamation

LC # 9A

Al - le - lú - ía, Al - le - lú - ía. Al - le - lú - ía.

Or

#### Paschal Alleluia

Gregorian Missal

Al - le - lú - ía.

Or

#### Festal Alleluia

LC # 9B

Al - le - lú - ía.

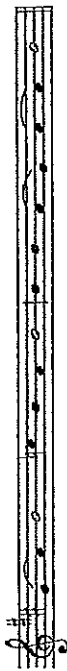
Or

#### Solemn Alleluia

LC # 9D

Al - le - lú - ía.

Lenten Gospel Acclamation




Laus et ho-nor ti-bi, Dó-mi-ne Je - sul  
*Praise and honor to You, Lord Jesus!*  
 Gló-ri-a et laus ti-bi, Chrí - - - - - ste.  
*Glory and praise to You, Christ.*

Or

Miserére Lenten Gospel Acclamation

LC # 10

Priest/Cantor: Miserére mei, Deus: *Have mercy on me, God: secundum misericórdiam according to your pity.* tuam.




All: Mí-se-ré - re me - i.  
*Have mercy on me.*


Et secundum multitudínem *And according to your miserationem tuárum, dele abundant mercy, blot iniquitátem meam.* out my transgression.

Miserére mei.

Amplius lava me ab iniquitáte mea: et peccáto meo *Wash me more from my munda me.* sin cleanse me.



All: Qui - a tu - um est re - gnium, et po - tés - tas,  
*For yours is the kingdom, and the power;*



et gló - ri - a in sae - cu - la,  
*and the glory into the ages (forever).*

Deacon/Priest: Dómine Jesu Chrí - ste, qui dixisti Apóstollis tuis: *Lord Jesus Christ, you who said to your apostles: Paxem relínquo vobis, pacem I leave to meam do vobis: ne respicias you, my peace I give to you. Let peccáta nostra, sed fidem Ec - faith of your Church, and may clésiæ tuæ; eámque secúndum you deign to grant her peace voluntátem tuam pacificáre et according to your will [You] who et regnas in saécula saeculó - live and reign into the ages of rum.*

All: Amen.

Rite of Peace

*We exchange the sign of Christ's peace.*

Deacon/Priest: Pax Dómini sit semper vobíscum.  
*The peace of the Lord be with you always.*

The Reading of the Gospel

LC # 12

Priest All

Ver - bum Dó - mi - ni. Laus tí - bi, Chri - ste.  
*The Gospel of the Lord. Praise [be] to You, Christ.*

Homily

Profession of Faith (Credo)

We respond to hearing the Word of God by affirming our faith.

LC # 54

V. Priest / Cantor

Cre - do in u - num De - um, Pa - trem o - mni - po -  
*I believe in one God, the Father Almighty,*

tén - tem, fa - ctó - rem cae - li et ter - rae, vi - si - bí - li - um  
*Maker of heaven and of earth, [of] visible things*

ó - mni - um et in - vi - si - bí - li - um.  
*all [of them] and of invisible things.*

Pater Noster [Our Father]

LC #20

Pa - ter nos - ter qui es in cae - lis: san - cti - fi - cé - tur  
*Our Father who art in the heavens: may it be made holy*

no - men tu - um: ad - vé - ni - at reg - num tu - um;  
*Your name: may [it] come Your kingdom;*

fi - at vo - lún - tas tu - a, sic - ut in cae - lo, et in  
*may it be done Your will, as in heaven, also on*

ter - ra. Pa - nem no - strum co - ti - di - á - num  
*earth. Bread [our] daily*

da no - bis hó - di - e; et di - mit - te no - bis dé - bi - ta  
*give to us today; and dismiss for us our debts,*

no - stra, sic - ut et nos di - mit - ti - mus de - bi - tò - ri - bus  
*as also we dismiss our debtors;*

nos-tris; et ne nos in - dú - cas in ten - ta -  
and not us may [You] lead into temptation;

ti - ó - nem; sed lí - be - ra nos a ma - lo.  
but free us from evil.

priest: Líbera nos, quæsumus,  
Dómine, ab ómnibus malis, da  
propítius pacem in diébus nos -  
tris, ut, ope misericórdiæ tuæ  
adjúti, et a peccáto simus sim -  
per líberi et ab ómni perturba -  
tióne secúri: exspectántes  
beátam spem ...

Free us, we beseech, Lord, from all  
evils; [you are] merciful, give  
peace in our days so that, helped  
by the riches of your mercy, we  
may be always free from sin and  
secure from every disturbance,  
[while] awaiting the blessed hope  
...

...et advéntum Salvató - ris no - stri Je - su Chri - sti.  
...and the coming of our Saviour Jesus Christ.

Miserére mei.

Quóniam iniquitátem meam  
ego cognosco: et peccátum  
meum contra me est  
sempet.

Miserére mei.

Because I know my trans -  
gressions: and my sin is  
before me always.

## The Gospel

LC # 11

Priest All  
Dó - mi - nus vo - bis - cum. Et cum spi - ri - tu tu - o.  
The Lord [be] with you. And with your spirit.

Priest  
Lé - cti - o sanc - ti E - van - gé - li - i  
A reading of the Holy Gospel according to

All  
Mat - thae - um; Gló - ri - a ti - bi, Dó - mi - ne.  
Mar - cum; Gló - ry [be] to you O Lord.  
Lu - cam; cum.  
Jo - án - nem; cum.

## Doxology

Priest: Per ipsum, et cum ipso, et in ipso, est tibi Deo Patri omnipotenti, in unitate Spiritus Sancti, omnis honor et gloria per omnia saecula saeculorum.

*Through him, with him and in him, is to you, God the Father almighty, in the unity of the Holy Spirit, all honor and glory through all the ages [forever].*



All:

A-men.  
So be it.

## Communion Rite

*We receive the gift of Christ's Body and Blood.*

### The Lord's Prayer

Priest: Praeceptis salutaribus moniti et divina institutione formati, *Warned by saving commands and guided by divine instruction,*



Priest  
au - dé - mus dí - ce - re:  
we dare to say:

All

Et in u-num Dó-mi-num Je-sum Christum, Fi-li-um De-i  
And in one Lord Jesus Christ, the Son of God

Priest / Cantor

un - i - gén - i - tum, Et ex Pa - tre na - tum  
only begotten, And from the Father born

All

an - te ó - mni - a saé - cu - la. De - um de De - o,  
before all ages. God from God,

lu - men de lú - mi - ne, De - um ve - rum de De - o ve - ro,  
light from light, True God from True God.

Priest / Cantor

Gé - ni - tum non fá - ctum, non fá - ctum, con - sub - stán - ti - a - lem Pa - tris:  
Begotten, not made consubstantial with the Father:

All

per quem ó - mni - a fá - cta sunt. Qui pro - pter nos hó - mi - nes,  
through whom all things were made. Who for us men,

et pro-pter no-stram sa-lu-tem de-scen-dit de cae-lis.  
 and for our salvation [He] descended from the heavens.

Priest / Cantor [All bow]  
 Et in-car-ná-tus est de Spí-ri-tu San-cto  
 And was made flesh from the Spirit Holy

All  
 ex Ma-ri-a Vir-gi-ne: Et ho-mo fa-ctus est. Cru-ci-  
 out of Mary Virgin: and man [He] was made. Crucified

fi-xus é-ti-am pro no-bis: sub Pón-ti-o  
 also for us: under Pontius

Pi-lá-to; pas-sus, et se-púl-tus est.  
 Pilate; He suffered, and was buried.

Priest / Cantor  
 Et re-sur-ré-xit tér-ti-a dí-e, se-cún-dum Scrip-  
 And He rose again on the third day, according to the

tuam, peregrinán-tem in terra,  
 in fide et caritáte firmáre  
 digneris cum fámulo tuo Papa  
 nostro N. et Episcopo nostro  
 N., cum episcopáli ór-dine et  
 unív-erso clero et omni pópulo  
 adquisitió-nis tuæ.

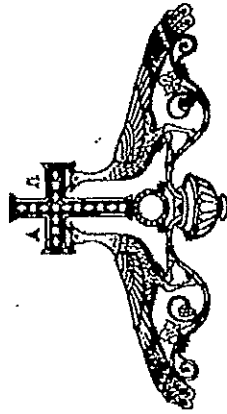
Votis hujus famí-líæ, quam tibi  
 astáre voluisti, adésto propí-  
 tius. Omnes filios tuos ubique  
 dispérsos tibi, clemens Pater,  
 miserátus conjú-nge.

Frates nostros defúnctos et  
 omnes qui, tibi placéntes, ex  
 hoc sá-culo transiérunt, in re-  
 gnum tuum benignus admítte,  
 ubi fore sperá-mus, ut simul  
 gló-ria tua perén-niter satiémur,  
 per Christum Dó-minum no-  
 strum, per quem mundo bona  
 cuncta largiris.

salvation of the whole world. May  
 you see fit to strengthen your  
 pilgrim Church on earth in faith  
 and charity, together with our  
 Pope N. and our Bishop N., with all  
 the bishops and clergy, and all the  
 people of your acquisition [you  
 have acquired].

Be favorable to the prayers of this  
 family which you have willed to  
 stand near you. Having pitied all  
 your children, dispersed every-  
 where, join [them] together to you,  
 merciful Father.

Our deceased brothers and all  
 who [while] pleasing you have  
 gone across from this age, kindly  
 admit into your kingdom, where  
 we hope we are going to be so that  
 at the same time we may be  
 eternally satisfied by your glory,  
 through Christ our Lord, through  
 whom you bestow all good things  
 to the world.



Mémoires igitur, Dómine, ejusdem Filii tui salutiferæ passionis necnon mirabilis resurrectionis et ascensionis in caelum, sed et praestolantes alterum ejus adventum, offerimus tibi, grátias referentes, hoc sacrificium vivum et sanctum.

Réspice, quæsumus, in oblationem Ecclesiæ tuæ et, agnoscens Hóstiam, cujus voluisti immolatione placari, concede, ut qui Corpore et Sanguine Filii tui reficimur, Spíritu ejus Sancto repléti, unum corpus et unus spíritus inveniamur in Christo.

Ipse nos tibi perficiat munus ætérnum, ut cum electis tuis hereditatem consequi valeamus, in primis cum beatíssima Virgine, Dei Genetrice Maria, cum beatis Apóstolis tuis et gloriósis Mariýibus (cum sancto N.) et ómnibus Sanctis, quorum intercessióne perpétuo apud te confidimus adjuvari.

Hæc Hóstia nostræ reconciliationis proficiat, quæsumus, Dómine, ad totius mundi pacem atque salutem. Ecclesiám

merciful therefore, Lord, of the saving passion, as well as of the marvelous resurrection and ascension into heaven of your same Son, but also expecting his second coming, we, returning thanks to you, offer this living and holy sacrifice.

Look, we beseech, on the offering of your Church and, recognizing the Victim by whose sacrifice you wished to be appeased, grant that we who are restored by the Body and Blood of your Son may become one body and one spirit in Christ.

May He himself make us an everlasting offering to you so that with your chosen one we may be able to obtain [your] inheritance, in the first place with the most Blessed Virgin Mary, the Mother of God, and with your blessed Apostles and glorious Martyrs, (with Saint N.) and all the Saints, by whose perpetual intercession before you we are confident to be helped.

May this victim of our reconciliation advance, we beseech, Lord, toward the peace and

All  
 tú - ras. Et a - scén - dit in cae - lum: se - det ad  
 Scrip - tures. And He ascended into heaven: He sits at  
 Priest / Cantor  
 dex - te - ram Pa - tris. Et í - te - rum ven - tú - rus  
 the right hand of the Father. And again He will come  
 All  
 est cum gló - ri - a, ju - di - cá - re vi - vos et mó - tú - os:  
 with glory to judge the living and the dead:  
 All  
 cu - jus re - gni non e - rit fi - nis. Et in Spí -  
 of whose kingdom not will there be an end. [I believe] in  
 Priest / Cantor  
 ri - tum San - ctum Dó - mi - num, et vi - vi - fi - cá - tem:  
 the Spirit [that is] Holy the Lord, and giver of life:  
 Priest / Cantor  
 qui ex Pa - tre Fi - li - ó - que pro - cé - dit. Qui cum  
 who from the Father and the Son proceeds. Who with

Pa-tre et Fi-li-o si-mul ad-o-ra-tur, et con-glo-ri-fi-ca-tur: qui lo-cu-tus est per Pro-phé-tas.

the Father and the Son at the same time is adored, and is glorified: who spoke through the prophets.

Et u-nam san-ctam ca-thó-li-cam et a-po-stó-li-cam Ec-clé-si-am. Con-fi-te-or u-num ba-p-ti-sma.

And I believe in one holy catholic and apostolic Church. I acknowledge one baptism.

in re-mis-si-ó-nem pec-ca-tó-rum. Et ex-spé-cto for the remission of sins. And I look for the resurrection of the dead.

Et vi-tam ven-tú-ri re-sur-re-cti-ó-nem mor-tu-ó-rum. Et vi-tam ven-tú-ri re-sur-re-cti-ó-nem mor-tu-ó-rum. Et vi-tam ven-tú-ri re-sur-re-cti-ó-nem mor-tu-ó-rum. Et vi-tam ven-tú-ri re-sur-re-cti-ó-nem mor-tu-ó-rum.

tum est, accipiens cálicem, et tibi grátias agens benedixit, deditque discipulis suis, dicens:

"Accipite et bíbite ex eo omnes: Hic est enim calix Sanguinis Mei, novi et aetérni testaménti, qui pro vobis et pro multis effundétur in remissionem peccatorum. Hoc fácite in meam commemoratió-nem."

eaten, taking the chalice and giving thanks to you, he blessed [it] and gave [it] to his disciples, saying:

"Take and drink from this, all [of] you. For this is the cup of my Blood, of the new and eternal covenant, which for you and for many will be poured out for the remission of sins. Do this in my memory."

IV, Priest All

Mys-té-ri-um fi-de-li. Mor-tu-um tu-am an-nun-ti- The mystery of faith. Your death we announce

á-mus, Dó-mi-ne, et tu-am re-sur-re-cti-ó-nem mor-tu-ó-rum. Et ex-spé-cto for the remission of sins. And I look for the resurrection of the dead.

do-nam con-fi-té-mur do-nec vé-ni-as. We profess until You may come.



### Eucharistic Prayer III

You are truly holy, Lord, and rightly every creature preserved by you praises you, because through your Son, our Lord Jesus Christ, by the operant power of the Holy Spirit, you make all things live and you make them holy, and you do not cease to gather together the people to you, so that from the rising of the sun to its setting, a pure offering may be offered to your name.

On bended knee, therefore, we pray you, Lord, that you might see fit to sanctify these offerings which we have brought to you to be made holy, so that they may become the Body and Blood of your Son, our Lord Jesus Christ, at whose command we celebrate these mysteries.

For He himself on that night in which he was handed over, he took bread and giving thanks to you, he blessed [it], broke [it], and gave [it] to his disciples, saying:

"Take and eat from this, all [of] you. For this is my Body, which will be handed over for you."

In a similar manner, after it was

Priest: Vere Sanctus es, Dómine, et mérito te laudat omnis a te cóndita creatúra, quia per Filium tuum, Dóminum nostrum Jesum Christum, Spíritus Sancti operánte virtúte, vivificas et sanctificas universa, et pópulum tibi congregáre non desinis, ut a solis ortu usque ad occasum oblátio munda offerátur nómini tuo.

Súpplices ergo te, Dómine, deprecámur, ut hæc múnera, quæ tibi sacránda detúlimus, eódem Spíritu sanctificáre dignéris, ut Corpus et Sanguis fiant Filii tui Dómini nostri Jesu Christi, cujus mandáto hæc mystéria celebrámus.

Ipse enim in qua nocte tradébátur accépit panem et tibi grátias agens benedixit, fregit, deditque discipulis suis, dicens:

"Accípite et manducáte ex hoc omnes: Hoc est enim Corpus Meum, quod pro vobis tradétur."

Símili modo, postquam cená-

All

saé-cu-li. A - - - - - men.  
age. So be it.

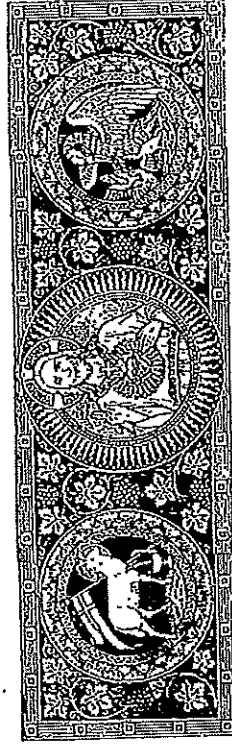
### General Intercessions

We offer up our petitions to God.

The priest, deacon, cantor, or lector sings/says the individual petitions, each time concluding:

Diakon or cantor All

...ex-au-dí-re di-gné-ris. Te ro-gá-mus au-dí nos.  
may you deign to hear (us). You we ask hear us.



## Liturgy of the Eucharist

### Preparation of the Altar and Gifts

#### Offertory

*We bring forward our gifts of bread and wine, and the collection.*

*The Offertory Verse and/or a hymn may be sung when the gifts are brought forward. Proper Latin texts and English translations are found in the Gregorian Missal (Solesmes, 1990).*

Priest: Oráte, fratres: ut meum ac vestrum sacrificium acceptabile fiat apud Deum Patrem omnipotentem.

*Pray, brothers, that my sacrifice and yours may be made acceptable in the presence of God, the almighty Father.*

All: Suscipiat Dóminus sacrificium de manibus tuis / ad laudem et glóriam nómínis sui / ad utilitatem quoque nostrum / totiusque Ecclésiæ suæ sanctæ.

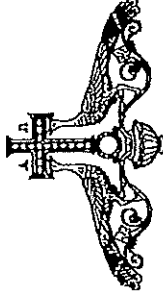
*May the Lord accept the sacrifice from your hands, for the praise and glory of his name and also for our benefit and [the benefit] of all his holy Church.*

Nobis quoque peccatoribus famulis tuis, de multitudine miserationum tuarum sperantibus, partem aliquam et societatem donare digneris, cum tuis sanctis Apóstolis et Martyribus: cum Joanne, Stéphano, Matthía, Bárnaba, (Ignátio, Alexándro, Marcellino, Petro, Felicitate, Perpétua, Ágatha, Lúcia, Agnéte, Cæcilia, Anastásia) et omnibus Sanctis tuis: intra quorum nos consortium, non aestimátor mériti, sed véniæ, quæsumus, largitor admítte. Per Christum Dóminum nostrum.

Per quem hæc ómnia, Dómine, semper bona creas; sanctificas, vivificas, benedícis, et præstas nobis.

*Also to us sinners, your hopeful servants, may you see fit to grant from the multitude of your mercies some part and fellowship with your holy Apostles and Martyrs: with John the Baptist, Stephen, Matthias, Barnabas, (Ignatius, Alexander, Marcellinus, Peter, Felicity, Perpetua, Agatha, Lucy, Agnes, Cecilia, Anastasia) and all your saints: among whose fellowship admit us, we beseech you, not as one who appraises of merit, but as one who grants of grace. Through Christ our Lord.*

*Through whom, O Lord, you give us all these good things; you always create, and make them holy, and give them life.*



*[Doxology continues on page 37]*

Upon which, may you see fit to look with a merciful and serene countenance and to hold as acceptable, as a holy sacrifice, an unspotted victim, as you saw fit to hold as acceptable the offerings of your just servant Abel, and the sacrifice of our patriarch Abraham, and that which your high priest Melchisedech offered to you.

On bended knee, we ask you, omnipotent God: order that these things be carried through the hands of your holy Angel to your altar on high in the sight of your divine majesty, so that, we however may, [who] have taken the sacrosanct Body and Blood of your Son from this participation of the altar, may be filled with all celestial blessing and grace. (Through Christ our Lord. Amen.)

Be mindful also, O Lord, of your servants (N. and N.) who have preceded us with the sign of faith and [who] sleep in the sleep of peace. To them themselves, Lord, and to all resting in Christ, we pray that you might grant them a place of consolation, of light, and of peace. (Through Christ our Lord. Amen.)

Supra quæ propitio ac sereno vultu respicere digneris: et accepta habere, sicuti accepta habere dignatus es múnera púeri tui justí Abel, et sacrificium Patriárchæ nostri Abrahamæ, et quod tibi obtulit summus sacerdos tuus Melchisedech, sanctum sacrificium, immaculatam hóstiam.

Súplices te rogámus, omní-potens Deus: jube hæc perférrí per manus sancti Ángeli tui in sublíme altáre tuum, in conspéctu divínæ majestátis tuæ, ut, quotquot ex hac altáris participatióne sacrosánctum Fílii tui Corpus et Sáanguinem sumpsérimus, omni benedictióne cælesti et grátia repleámur. (Per Christum Dóminum nostrum. Amen.)

Meménto étiam, Dómine, famulárum tuárum (N. et N.) qui nos præcessérunt cum signo fidei, et dórmíunt in somno pacis. Ipsis, Dómine, et ómnibus in Christo quiescéntibus, locum refrigérii, lucis et pacis, ut indúlgeas, deprecámur. (Per Christum Dóminum nostrum. Amen.)

## Prayer over the Gifts

We offer our gifts, and ourselves, as members of the Mystical Body of Christ, to God the Father.

Priest: Orémus.... Per Christum Dominum nostrum.  
Let us pray.... Through Christ, our Lord.

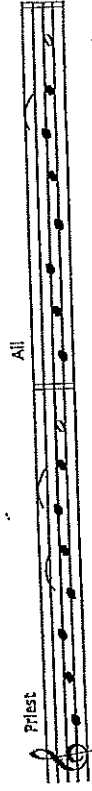


All: A-men.  
So he li.

## Eucharistic Prayer

### Preface

We give thanks to the Father, through Christ, in the Holy Spirit for His works of Creation, Redemption, and Sanctification.



Priest: Dó-mi-nus vo - bis - cum. Et cum spi - ri - tu tu - o.  
The Lord [be] with you. And with your spirit.

Priest

All

Sur - sum cor - da. Ha - bé - mus ad Dó -  
*[If] upward [your] hearts. We have toward the*

Priest

mi - num. Grá - ti - as a - gá - mus Dó - mi - no  
*Lord. Thanks we give to the Lord*

All

De - o no - stro. Di - gnum et ju - stum est.  
*our God. Worthy and just is it.*

The celebrant sings or says the Preface proper to the given Mass; then all join in the acclamation Sanctus.

### Sanctus

We join the saints and angels in Heaven in unending praise.

Alternative Music Setting page 45

LC # 17

San - ctus, San - ctus, Dó - mi - nus  
*Holy, Holy Lord*

LC # 18

IV Priest

All

Mys - té - ri - um fi - de - i. Mor - tem tu - am an - nun - ti -  
*The mystery of faith. Your death we announce*

á - mus, Dó - mi - ne, et tu - am re - sur - re - cti -  
*O Lord, and Your resurrection*

ó - nem con - fi - té - mur do - nec vé - ni - as.  
*we profess until You may come*

Unde et memores, Dómine, nos servi tui, sed et plebs tua sancta, ejúsdem Christi, Filii tui, Dómini nostri, tam beátæ passiónis, necnon et ab inferis resurrectionis, sed et in caelos gloriosæ ascensionis: offerimus præclaræ majestáti tuæ puram, hóstiám sanctam, hóstiám immaculátam, Panem sanctum vitæ æternæ et Cállicem salútis perpétuæ.

Wherefore, O Lord, we your servants and your holy people, mindful of the so blessed passion of the same Christ your Son, our Lord, as well as also of [his] resurrection from the lower regions, but also of [his] glorious ascension into the heavens, [we] offer to your splendíd majesty, from your gifts and from the things given [to us], a pure victim, a holy victim, an immaculate victim, the holy Bread of eternal life and the Cup of perpetual salvation.

that it may become for us the Body and Blood of your most beloved Son, our Lord Jesus Christ.

Who the day before he suffered took bread into his holy and venerable hands, and his eyes having been lifted up to heaven to you God, his almighty Father, giving thanks to you, he blessed [it], broke [it], and gave [it] to his disciples, saying:

"Take and eat from this, all [of] you. For this is my Body, which will be handed over for you."

In a similar manner, after it was eaten, picking up also this splendid chalice into his holy and venerable hands, likewise giving thanks to you, he blessed [it] and gave [it] to his disciples, saying:

"Take and drink from this, all [of] you. For this is the cup of my Blood, of the new and eternal covenant, which for you and for many will be poured out for the remission of sins. Do this in my memory."

Corpus et Sanguis fiat dilectissimi Filii tui, Domini nostri Jesu Christi.

Qui, pridie quam pateretur, accepit panem in sanctas ac venerabiles manus suas, et elevatis oculis in caelum ad te Deum Patrem suum omnipotentem, tibi gratias agens, benedixit, fregit, deditque discipulis suis, dicens:

"Accipite et manducate ex hoc omnes: Hoc est enim Corpus Meum, quod pro vobis tradetur."

Simili modo, postquam cenatum est, accipiens et hunc praeclearum calicem in sanctas ac venerabiles manus suas, item tibi gratias agens, benedixit, deditque discipulis suis, dicens:

"Accipite et bibite ex eo omnes: Hic est enim calix Sanguinis Mei, novi et aeterni testamenti, qui pro vobis et pro multis effundetur in remissionem peccatorum. Hoc facite in meam commemorationem."

De-us Sá-ba-oth. Ple-ni sunt cae-li et ter-ra  
God of Hosis. Full are the heavens and the earth

gló-ri-a tu-a. Ho-sán-na in ex-cél-sis.  
with Your glory. Hosanna [God save] in the highest [places].

Be-ne-dic-tus qui ve-nit in nó-mi-ne Dó-mi-ni,  
Blessed [is] [He] who comes in the name of the Lord,

Ho-sán-na in ex-cél-sis.  
Hosanna [God save] in the highest [places].



[Eucharistic Prayer III starts on page 33]

### *Eucharistic Prayer I*

Priest: Te igitur, clementissime Pater, per Jesum Christum, Filium tuum, Dominum nostrum, supplices rogāmus ac pētinemus, uti accepta habeas et benedicas hanc donā, hanc mīnēra, hanc sancta sacrificia illibāta, in primis, quae tibi offerimus pro Ecclesia tua sancta catholica: quam pacificāre, custodire, adunāre, et regere digneris toto orbe terrarum: una cum famulo tuo Papa nostro N. et Antistite nostro N. et omnibus orthodoxis atque catholicis et apostolicis fidei cultoribus.

*Therefore, we, bending low, ask you, most merciful Father, through Jesus Christ, your Son, our Lord, and we seek that you might hold as acceptable and bless these gifts, these offerings, these holy undiminished sacrifices which we, in the first place, offer to you for your holy Catholic Church: which you see fit to grant peace, to guard, to unify, and to rule, in the whole world: together with your servant, our Pope N., and our Bishop N., and all orthodox worshippers of the catholic and apostolic faith.*

Memēto, Dōmine, famulorūm famularūmque tuarūm N. et N. et omnium circumstantium, quorum tibi fides cōgnita est et nota devōtio, pro quibus tibi offerimus: vel qui tibi offerunt hoc sacrificium laudis, pro se suisque omnibus: pro redemptione animarū suarū, pro redemptione salūtis et incolumitātis. suae: tibi que reddunt vota sua aeterno Deo, vivo et vero.

*Be mindful, O Lord, of your servants N. & N. and of all standing here, whose faith and well-known devotion is known to you, for whom we offer to you or who offer to you this sacrifice of praise for themselves and all their people: for the redemption of their souls, for the hope of their salvation and well-being: and [whom] render to you, the eternal and living God, their prayers.*

Communicātes, et memōriam venerātes, in primis gloriōsae semper Virginis Marię, Gene-

*Sharing together and venerating in the first place the memory of the glorious always Virgin Mary,*

trici Dei et Dōmini nostri Jesu Christi: sed et beati Joseph, ejusdem Virginis Sponsi, et beatorum Virginitis Sponsi, et beatorum Apostolorū ac Mārtirum tuorum, Petri et Pauli, Andręae, Jacobi, Joānnis, Thomę, Matthęi, Philippo, Bartholomęi, Jacobi, Joānnis, Thaddęi, Matthęi, Simōnis, et Thaddęi: Lini, Cleti, Clementis, Xysti, Cornęlii, Cypriani, Lauręntii, Chrysogoni, Joānnis et Pauli, Cosmę et Damiani,) et omnium Sanctōrum tuorum, quorum mēritis precibūsq; concedās, ut in omnibus protectionis tuę muniāmur auxiliō. (Per Christum Dōminum nostrum. Amen.)

Hanc igitur oblationem servitūtis nostrę, sed et cunctę familię tuę, quęsumus, Dōmine, ut placātus accipias: diēsq; nostros in tua pace disponās, atque ab aeterna damnatione nos eripi et in electōrum tuorum jūbeas grēge numerārī. (Per Christum Dōminum nostrum. Amen.)

Quam oblationem tu, Deus, in omnibus, quęsumus, benedicātam, adscriptam, ratam, rationābilem, acceptabilēque facere digneris: ut nobis

*Mother of God, and of our Lord Jesus Christ but also of Blessed Joseph, the spouse of the same Virgin, and of your blessed Apostles and Martyrs, of Peter and Paul, of Andrew, James, John, Thomas, Philip, Bartholomew, Matthew, Simon, and Thaddeus, of Linus, Cletus, Clement, Sixtus, Cornelius, Cyprian, Lawrence, Chrysogonus, John and Paul, Cosmas and Damian) and of all your saints, may you grant by their merits and prayers that in all things we might be fortified by the help of your protection. (Through Christ our Lord. Amen.)*

*Therefore, we beseech, O Lord, that having been appeased, you might receive this offering of our servitude, but also of your whole family, and that you might arrange our days in your peace, and that you might order us to be snatched away from eternal damnation and to be numbered in the flock of your chosen ones. (Through Christ our Lord. Amen.)*

*We beseech you, God, in all things, that you might see fit to make this offering blessed, approved, valid, reasonable, and acceptable, so*